

NL AIDOO PRO WI-FI VAILLANT

Apparaat voor het op afstand beheren en integreren van lucht-waterunits met behulp van cloudservices. Regeling via de Airzone Cloud-app (beschikbaar voor iOS en Android). Aansluiting op vastbedraad netwerk via ethernet of draadloos via Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Functies:

- Regeling van status, functiemodus en temperatuur van de unit.
- Regeling van de productie van SWW.
- Detectie van fouten in de unit.
- Timerinstellingen voor status, functiemodus en temperatuur.
- Temperatuurlimieten voor koel- en verwarmingsmodus (alleen als de unit is ingesteld op bedrijf in omgevingstemperatuurmodus).
- Configureerbare digitale ingang voor detectie van open ramen of aanwezigheid.
- Integratie via cloud.
- Integratie via standaard-RS-485: Modbus RTU of BACnet MS/TP.
- Integratie via lokale API en API Cloud, Modbus TCP/IP, BACnet IP en multicast mDNS.

PL AIDOO PRO WI-FI VAILLANT

Urządzenie do zdalnego zarządzania i integracji pomp ciepła przez usługi Cloud. Sterowanie za pośrednictwem aplikacji Airzone Cloud (dostępnej na systemy iOS i Android). Łączność przewodowa z siecią za pośrednictwem Ethernet lub bezprzewodowa przez Wi-Fi Dual (2,4/5 GHz). Funkcje:

- Sterowanie statusem, trybem pracy i temperaturą jednostki.
- Zarządzanie produkcją CWU.
- Wykrywanie błędów jednostki.
- Programy czasowe statusu, trybu pracy i temperatury.
- Limity temperatury dla trybu chłodzenia i ogrzewania (tylko jeśli jednostka zostanie skonfigurowana do pracy w trybie temperatury otoczenia).
- Konfigurowalne wejście cyfrowe do wykrywania otwartego okna i obecności.
- Integracja Cloud.
- Integracja w standardzie RS-485: Modbus RTU lub BACnet MS/TP.
- Integracja przez lokalne API i API Cloud, Modbus TCP/IP, BACnet IP i multicast mDNS.

EL AIDOO PRO WI-FI VAILLANT

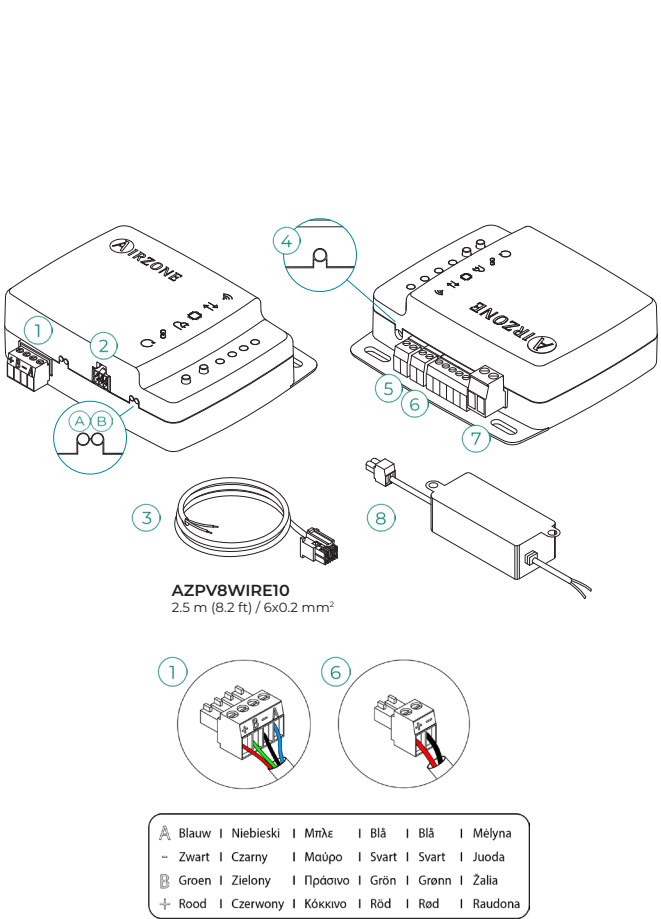
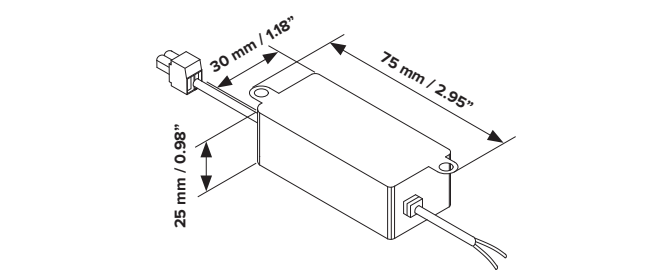
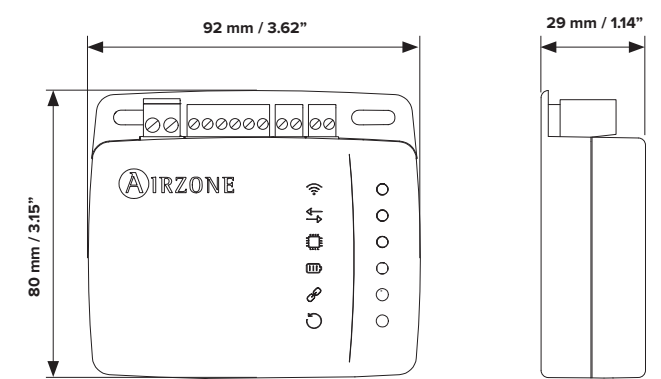
Συσκευή για απομακρυσμένη διαχείριση και ενοποίηση μονάδων αέρα-νερού μέσω υπηρεσιών cloud. Έλεγχος μέσω της εφαρμογής Airzone Cloud (διαθέσιμη για iOS και Android). Σύνδεση σε ενσύρματο δίκτυο μέσω Ethernet ή ασύρματα μέσω Wi-Fi διπλής ζώνης (2,4/5 GHz). Χαρακτηριστικά:

- Έλεγχος κατάστασης, τρόπου λειτουργίας και της θερμοκρασίας της μονάδας.
- Διαχείριση της παραγωγής ΖΝΧ.
- Ανίχνευση σφαλμάτων της μονάδας.
- Ωριαίοι προγραμματισμοί κατάστασης, τρόπος λειτουργίας και θερμοκρασία.
- Όρια θερμοκρασίας για λειτουργίες ψύξης και θέρμανσης (μόνο εάν η μονάδα έχει διαμορφωθεί για λειτουργία σε θερμοκρασία δωματίου).
- Διαμορφώσιμη ψηφιακή είσοδος για ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου και παρουσίας στον χώρο.
- Ενσωμάτωση Cloud.
- Ενσωμάτωση μέσω προτύπου RS-485: Modbus RTU ή BACnet MS/TP.
- Υπηρεσίες ενσωμάτωσης τοπικού API και Cloud API, Modbus TCP/IP, BACnet IP και multicast mDNS.

(NL) TECHNISCHE SPECIFICATIES
(PL) SPECYFIKACJA TECHNICZNA
(EL) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1	RS-485-poort / Port RS-485 / Θύρα RS485	
	Communicatieprotocol Protokół komunikacyjny Πρωτόκολλο επικοινωνιών	RS-485 BACnet MS-TP Par: 19200 bps
	Afgeschermd en gevlochten kabel Kabel ekranowany skrętka Θωρακισμένο και συνεστραμμένο καλώδιο	2 x 0,22 + 1 x 0,5 mm² Min: 0,2 mm² / Max: 1,5 mm²
23	Aansluiting op binnenunit / Podłączenie do jednostki wewnętrznej / Σύνδεση με εσωτερική μονάδα	
	Max. afstand / Maks. zasięg / Μέγ. Μήκος	10 m
5	Digitale ingang / Wejście cyfrowe / Ψηφιακή είσοδος	
	Staat / Status / Κατάσταση	Spanningsvrij / Bez napięcia Χωρίς τάση
	Max. afstand / Maks. zasięg / Μέγ. Μήκος	10 m
6	Relaisuitgang / Wyjście przekaźnika / Έξοδος ρελέ	
	V max / I max	12 V / 1 A
78	Voeding en verbruik / Zasilanie i pobór mocy Τροφοδοσία ρεύματος και κατανάλωση	
	Type voeding / Rodzaj zasilania Τύπος τροφοδοσίας ρεύματος	Vdc
	V in	12 – 16 V
	V max / I max	18 V / 2 A
	Verbruik / Zużycie energii / Κατανάλωση	1,85 W
Wifi / Wi-Fi / WI-FI		
	Protocol / Protokół / Πρωτόκολλο	802.11a/b/g/n/ac (802.11n, max. 150 Mbps)
	Model / Model / Μοντέλο	LBEE5HY1MW
	Communicatiefrequentie Częstotliwość komunikacji Συχνότητα επικοινωνίας	2,4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
	Maximaal vermogen / Moc maksymalna Μέγιστη ισχύς	17,93 dBm
	Vermogen van antenne / Moc anteny Ισχύς κεραίας	0,1 dBi
	Sensibilidad / Sensitivity / Sensibilidade	- 82 dBm
	Dirección IP / IP address / Endereço IP	DHCP
Bluetooth		
	Protocol / Protokół / Πρωτόκολλο	Bluetooth v5.0 BLE specification
	Maximaal vermogen / Moc maksymalna Μέγιστη ισχύς	5.46 dBm
	Vermogen van antenne / Moc anteny Ισχύς κεραίας	0,1 dBi
Bedrijfstemp. / Temp. robocze / Θερμ. λειτουργίας		
	Opslag / Przechowywanie / Αποθήκευση	- 20 ... 70 °C
	Bedrijf / Praca / Λειτουργία	0 ... 45 °C
	Luchtvochtigheid tijdens bedrijf / Zakres wilgotności / Εύρος υγρασίας λειτουργίας	5 ... 90 % (Zonder condensatie / Bez kondensacji / Χωρίς συμπύκνωση)

Mechanische aspecten / Aspekty mechaniczne / Μηχανικά δεδομένα	
Max. bedrijfshoogte Maksymalna wysokość robocza Μέγιστο υψόμετρο λειτουργίας	2000 m
Beveiligingsklasse / Stopień ochrony Κλάση προστασίας	IP 41
Gewicht / Masa / Βάρος	130 g



FCC / ISED

(NL) Dit apparaat voldoet aan de regelgevende besluiten van FCC/ISED.
(PL) To urządzenie spełnia ogłoszenia regulacyjne FCC/ISED.
(EL) Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς των FCC/ISED.
(SV) Denna enhet uppfyller FCC/ISED-reglerna.
(NO) Denne enheten er i samsvar med FCC/ISED-forskriftene.
(LT) Šis prietaisas atitinka FCC / ISED norminius pranešimus.



Digital UK
PSTI SOC



SV AIDOO PRO WI-FI VAILLANT

Enhet för fjärrstyrning och integration av luftvärmepumpar via molntjänster. Styrning via appen Airzone Cloud (tillgänglig för iOS och Android). Nätverksanslutning, trådbundet via Ethernet eller trådlöst via Dual Wi-Fi (2,4/5 GHz). Funktion:

- Styrning av enhetens driftstatus, driftläge och temperatur.
- Hantering av tappvarmvattenproduktion.
- Detektering av fel på enheten.
- Tidsschema för driftstatus, driftläge och temperatur.
- Temperaturbegränsning för kyl- och värmelägen (endast om enheten är inställd att arbeta i driftläget rumstemperatur).
- Konfigurerbar digital ingång för detektering av öppet fönster och närvaro.
- Molnintegration.
- Integration via vanlig RS-485: Modbus RTU eller BACnet MS/TP.
- Integrationstjänster: lokal API, moln-API och Modbus TCP/IP, BACnet IP och multicast mDNS.

NO AIDOO PRO WI-FI VAILLANT

Enhet for fjernstyrning og integrering av luft-til-vann-enheter via skytjenester. Styring via Airzone Cloud-appen (tilgjengelig for iOS og Android). Kablet nettverksforbindelse via ethernet eller trådløs tilkobling via dual wifi (2,4/5 GHz). Funksjoner:

- Styring av enhetens status, driftsmodus og temperatur.
- Styring av produksjon av tappevarmtvann.
- Feildeteksjon for enheten.
- Tidsplaner for status, driftsmodus og temperatur.
- Temperaturgrenser for kjøle- og oppvarmingsmodus (kun hvis enheten er konfigurert til å fungere i romtemperaturmodus).
- Konfigurerbar digital inngang for deteksjon av åpne vinduer og tilstedeværelse.
- Skyintegrasjon.
- Integrasjon via RS-485-standarden: Modbus RTU eller BACnet MS/TP.
- Integrasjonstjenester via lokalt API og sky-API, Modbus TCP/IP, BACnet IP og multicast mDNS.

LT AIDOO PRO WIFI VAILLANT

Jrenginys, skirtas nuotoliniam oro-vandens sistemoms valdyti ir integracijai naudojant debesijos paslaugas. Valdymas naudojant „Airzone Cloud“ programėlę (pasiekama „iOS“ ir „Android“ naudotojams). Laidinis tinklo ryšys per ethernetą arba belaidis ryšys per dvigubą „Wi-Fi“ (2,4/5 GHz). Ypatybės:

- Jrenginio būsenos, veikimo režimo ir temperatūros valdymas;
- Buitinio karšto vandens (DHW) ruošimo valdymas;
- Jrenginio klaidų aptikimas;
- Būsenos, veikimo režimo ir temperatūros laiko grafikų paaisymas;
- Temperatūros ribų taikymas vėsinimo ir šildymo režimais (tik jei jrenginys sukonfigūruotas veikti patalpos temperatūros režimu);
- Konfigūruojamasis skaitmeninis įėjimas siekiant aptikti atvirą langą ir žmones patalpoje;
- Integracija į debesijos paslaugas;
- Integracija naudojant RS-485 standartą: „Modbus RTU“ arba „BACnet MS/TP“;
- integracijos paslaugos per vietinę API ir debesijos API, „Modbus TCP/IP“, „BACnet IP“ ir multitransliacinę „mDNS“.

(SV) TEKNISKA EGENSKAPER
(NO) TEKNISKE SPESIFIKASJONER
(LT) TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

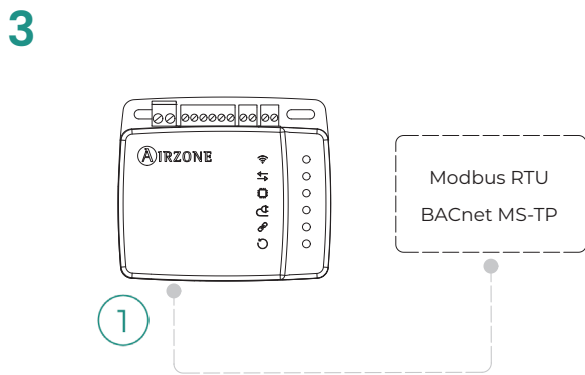
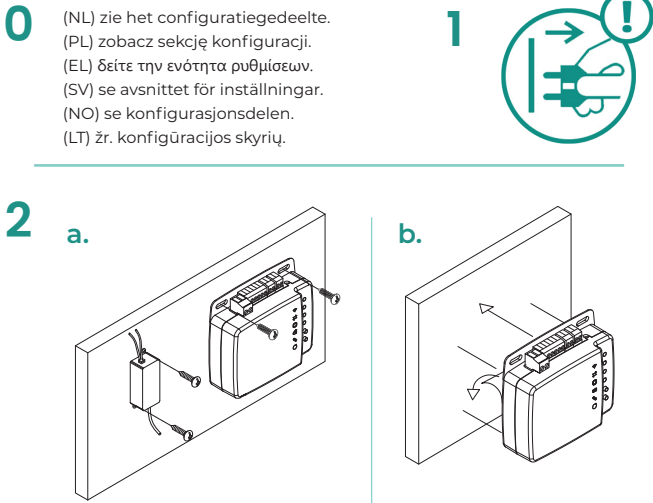
1	RS485-port / RS-485-port / RS-485 prievadas	
	Kommunikationsprotokoll Kommunikasjonsprotokoll Ryšio protokolai	RS-485 BACnet MS-TP Par: 19200 bps
	Skärmad tvinnad kabel Skjermet tvunnet par Padengta vyta pora	2 x 0,22 + 1 x 0,5 mm² Min: 0,2 mm² / Max: 1,5 mm²
23	Anslutning av inomhusenhet / Tilkobling til innendørsenheten / Prijungimas prie vidaus bloko	
	Max. avstånd / Maks. avstand / Maks. Atstumas	10 m
5	Digital ingång / Digital inngang / Skaitmeninė įvestis	
	Tillstånd / Tilstand / Būsena	Spänningslöst / Spenningsfri Nėra įtampos
	Max. avstånd / Maks. avstand / Maks. Atstumas	10 m
6	Reläutgång / Reléutgang / Reléutgang	
	V max / I max	12 V / 1 A
78	Strömförsörjning och förbrukning / Strømforsyning og forbruk / Maitinimas ir energijos suvartojimas	
	Typ av strömförsörjning / Type strømforsyning Maitinimo tipas	Vdc
	V in	12 – 16 V
	V max / I max	18 V / 2 A
	Förbrukning / Forbruk / Sąnaudos	1,85 W
WI-FI / WI-FI / WI-FI		
	Protokoll / Protokoll / Protokolas	802.11a/b/g/n/ac (802.11n, max. 150 Mbps)
	Modell / Modell / Modelis	LBEE5HY1MW
	Kommunikationsfrekvens Kommunikasjonsfrekvens Ryšio dažnis	2,4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
	Maximal effekt / Maksimal effekt Maksimali galia	17,93 dBm
	Antenneffekt / Antenneffekt Antenos galia	0,1 dBi
	Känslighet / Sensitivitet / Jautrumas	- 82 dBm
	IP-adress / IP-adress / IP adresas	DHCP
Bluetooth		
	Protokoll / Protokoll / Protokolas	Bluetooth v5.0 BLE specification
	Maximal effekt / Maksimal effekt Maksimali galia	5.46 dBm
	Antenneffekt / Antenneffekt Antenos galia	0,1 dBi
Temperaturintervall / Drifttemperatur / Darbinė temp.		
	Lagring / Lagring / Saugykla	- 20 ... 70 °C
	Drift / Drift / Veikimas	0 ... 45 °C
	Fuktintervall / Luftfuktighetsområde for drift Darbinės drėgmės diapazonas	5 ... 90 % (Ikke-kondenseranden / Ikke-kondenserende / Be kondensato)
Mekaniska aspekter / Mekaniske aspekter / Mechaniniai aspektai		
	Maximal driftshøjde Maksimal driftshøyde Maksimalus darbinis aukštis	2000 m
	Skyddsklass / Beskyttelsesklasse Apsaugos klasė	IP 41
	Vikt / Vekt / Svoris	130 g



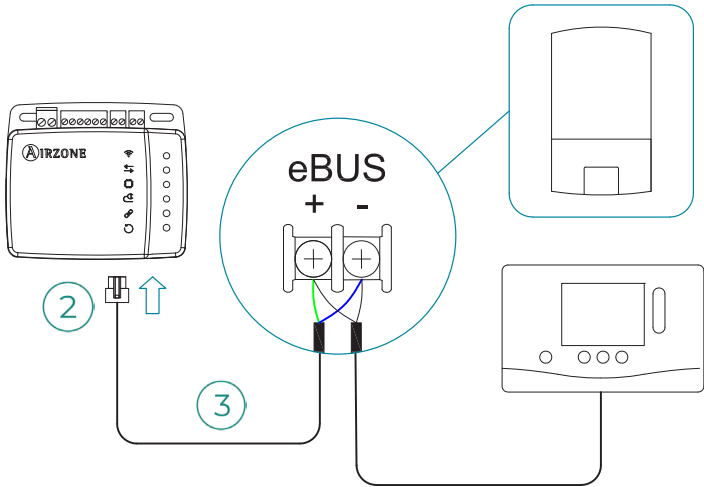
(NL) MONTAGE EN AANSLUITING / (PL) MONTAŻ I POŁĄCZENIA / (EL) ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ
(SV) MONTERING OCH ANSLUTNING / (NO) MONTERING OG TILKOBLING / (LT) SURINKIMAS IR PRIJUNGIMAS

(NL) **Belangrijk:** De vastbedrade controller van de unit moet worden verwijderd.
(PL) **Ważne:** konieczne jest wyjęcie sterownika przewodowego z jednostki.
(EL) **Σημαντικό:** Ο ενσύρματος ελεγκτής πρέπει να αφαιρεθεί από τη μονάδα.
(SV) **Viktigt:** Det är nödvändigt att ta bort den trådbundna styrningen från enheten.
(NO) **Viktig:** Enhetens kablede kontrollør må fjernes.
(LT) **Svarbu!** Turi būti nuimtas įrenginio laidinis valdiklis.

(NL) De bedrijfstemperatuur van het systeem kan e retourtemperatuur zijn van de binnenunit of de omgevingstemperatuur van de thermostaat van de fabrikant.
(PL) Temperatura robocza systemu może być temperaturą powrotu z jednostki wewnętrzej lub temperaturą otoczenia z termostatu producenta.
(EL) Η θερμοκρασία λειτουργίας του συστήματος μπορεί να είναι η θερμοκρασία επιστροφής της εσωτερικής μονάδας ή η θερμοκρασία δωματίου από τον θερμοστάτη του κατασκευαστή.
(SV) Systemets driftstemperatur kan vara returtemperaturen från inomhusenheten eller tillverkarens rumstermostat.
(NO) Systemets arbeidstemperatur kan være returtemperaturen fra innendørsenheten eller romtemperaturen som måles av produsentens termostat.
(LT) Sistemos darbinė temperatūra gali būti vidaus įrenginio grįžtamoji temperatūra arba gamintojo termostato patalpos temperatūra.



4



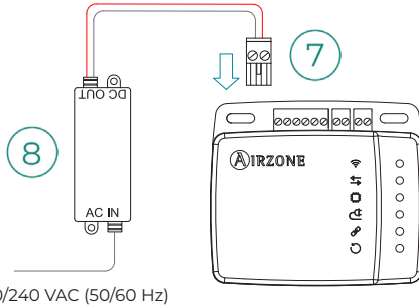
(+) Groen | Zielony | Πράσινο | Grön | Grønn | Žalia
(-) Blauw | Niebieski | Μπλε | Blå | Blā | Mėlyna



(NL) Compatibele vastbedrade controllers / (PL) Kompatybilne sterowniki przewodowe / (EL) Συμβατά ενσύρματα χειριστήρια
(SV) Kompatibla trådbundna styrenheter / (NO) Kompatible kablede kontrollere / (LT) Suderinami laidiniai valdikliai

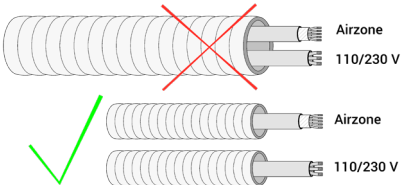
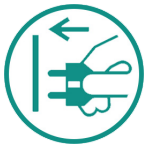
VRC720

5



(NL) **Belangrijk:** Gebruik de meegeleverde voedingsbron om de Aidoo Pro van voeding te voorzien. Gebruik slechts één voedingsbron per apparaat. Het is raadzaam de bedrading via een afzonderlijke buis naar de digitale ingangen te leiden.
(PL) **Ważne:** Do zasilania jednostki Aidoo Pro należy użyć dołączonego źródła zasilania. Należy używać tylko jednego źródła zasilania na urządzenie. Zaleca się poprowadzić okablowanie wejść cyfrowych przez osobną rurę osłonową.
(EL) **Σημαντικό:** Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο τροφοδοτικό ρεύματος για την τροφοδοσία της συσκευής Aidoo Pro. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα τροφοδοτικό ανά συσκευή. Συνιστάται η δρομολόγηση της καλωδίωσης της ψηφιακής εισόδου μέσω ξεχωριστού αγωγού.
(SV) **Viktigt:** För att driva Aidoo Pro-enheter, använd den medföljande strömförsörjningen. Använd endast en källa per enhet. Vi rekommenderar att du använder ett oberoende kabelrör för kanaliseringen av de digitala ingångarna.
(NO) **Viktig:** For å drive Aidoo Pro-enheter, må du bruke den medfølgende strømforsyningen. Bruk kun én strømforsyning per enhet. Det anbefales at ledningene til de digitale inngangene føres gjennom en separat kanal.
(LT) **Svarbu:** „Aidoo Pro“ įrenginio maitinimui naudokite pateiktą maitinimo šaltinį. Vienam įrenginiui naudokite tik vieng maitinimo šaltinį. Rekomenduojama skaitmeninių įvesčių laidus nutiesti per atskirą vamzdį.

6



(NL) **Belangrijk:** De apparatuur dient van voeding te worden voorzien via een beperkte voedingsbron van klasse PS2, conform norm IEC 62368-1.
(PL) **Ważne:** De apparatuur dient van voeding te worden voorzien via een beperkte voedingsbron van klasse PS2, conform norm IEC 62368-1.
(EL) **Σημαντικό:** Ο εξοπλισμός πρέπει να τροφοδοτείται από περιορισμένη παροχή ρεύματος που συμμορφώνεται με την κλάση PS2 του προτύπου IEC 62368-1.
(SV) **Viktigt:** Utrustningen måste strömförsörjas av en begränsad strömkälla som överensstämmer med klass PS2 i IEC-standarden 62368-1.
(NO) **Viktig:** Utstyret skal forsynes av en begrenset strømkilde som oppfyller PS2-klassen i standarden IEC 62368-1.
(LT) **Svarbu:** Utstyret skal forsynes av en begrenset strømkilde som oppfyller PS2-klassen i standarden IEC 62368-1.

7



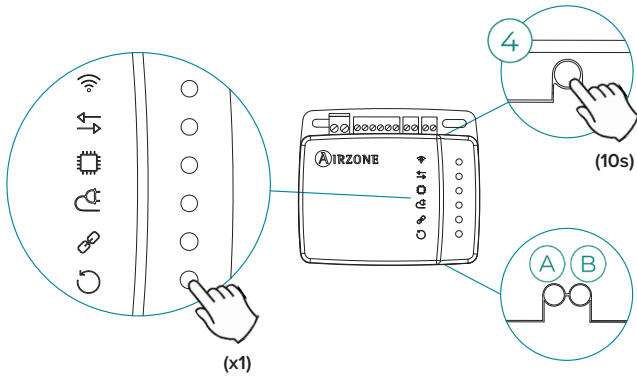
8

Airzone Cloud App



(NL) INFORMATIE / (PL) INFORMACJA / (EL) ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ / (SV) INFORMATION / (NO) INFORMASJON / (LT) INFORMACIJA

Wifi-verbinding / Połączenie Wi-Fi / Σύνδεση Wi-Fi Wi-Fi-anslutning / Wi-Fi-tilkobling / Wi-Fi ryšys
Cloudcommunicatie / Komunikacja przez Cloud / Επικοινωνίες Cloud Molnkomunikation / Cloud-kommunikasjon / Debesies ryšys
Activiteit van microprocessor / Aktywność mikroprocesora Δραστηριότητα μικροεπεξεργαστή / Processoraktivitet Mikroprosessoraktivitet / Mikroprocesorių veikla
Voeding / Zasilanie / Τροφοδοσία ρεύματος Strömförsörjning / Strømforsyning / Maitinimo šaltinis
Werkt niet / Nie działające / Μη λειτουργικό Inte funktionell / Ikke funksjonell / Nefunkcionalus
Apparaat opnieuw opstarten / Restart urządzenia / Επαναφορά συσκευής Återstart av enheten / Omstart av enheten / Įrenginio perkrovimas



4	Terugstellen naar de fabrieksinstellingen / Przywrócić ustawienia fabryczne Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων / Fabriksåterställning Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger / Gamyklinių parametrų atkūrimas
A	Gegevensoverdracht naar de binnenunit Transmisja danych do jednostki wewnętrzej Μετάδοση δεδομένων στην εσωτερική μονάδα Data skickas till inomhusenheten Dataoverføring til innendørsenhet Duomenų perdavimas į vidinį bloką
B	Gegevensontvangst vanaf de binnenunit Odbiór danych z jednostki wewnętrzej Υποδοχή δεδομένων από την εσωτερική μονάδα Data tas emot från inomhusenheten Datamottak fra innendørsenhet Duomenų priėmimas iš patalpų bloko



(NL) CONFIGURATIE / (PL) KONFIGURACJA / (EL) ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ / (SV) KONFIGURATION / (NO) KONFIGURASJON / (LT) KONFIGŪRACIJA



De unit kan worden ingesteld op één of twee circuits, zowel in de modus Omgevingstemperatuur als in de modus Watertoevertemperatuur. De volgende instellingen dienen te worden geconfigureerd via de vastbedrade controller van de fabrikant:
Instelling in modus omgevingstemperatuur:
• Instellingen > Machtigingsniveau professional > Circuit 1 > Regeling omgevingstemperatuur
• Instellingen > Machtigingsniveau professional > Circuit 1 > Type circuit: Verwarming
Instelling in modus watertoevertemperatuur:
• Instellingen > Machtigingsniveau professional > Circuit 1 > Type circuit: Vaste waarde
Opmerking: Indien er met twee circuits wordt gewerkt, moeten dezelfde instellingen worden geconfigureerd voor Circuit 2. Raadpleeg de beknopte installatiehandleiding van uw Aidoo Pro om mogelijke andere beschikbare instellingen te configureren.



Jednostkę można skonfigurować do pracy z jednym lub dwoma obiegami, zarówno w trybie Temperatura otoczenia, jak i trybie Temperatura dostarczanej wody. W celu skonfigurowania następujących ustawień konieczne jest użycie sterownika przewodowego producenta:
Konfiguracja w trybie temp. otoczenia:
• Ustawienia > Poziom autoryzowany specjalista > Konfiguracja instalacji > Obieg 1 > Sterowanie temperaturą otoczenia
• Ustawienia > Poziom autoryzowany specjalista > Konfiguracja instalacji > Obieg 1 > Typ obiegu: Ogrzewanie
Konfiguracja w trybie temp. dostarczanej wody:
• Ustawienia > Poziom autoryzowany specjalista > Konfiguracja instalacji > Obieg 1 > Typ obiegu: Wartość stała
Uwaga: w przypadku pracy z dwoma obiegami należy wykonać taką samą konfigurację dla obiegu 2.
Aby wykonać inne dostępne konfiguracje opcjonalne, zapoznaj się z szybkim przewodnikiem po Aidoo Pro.



Η μονάδα μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να λειτουργεί με ένα ή δύο κυκλώματα, είτε σε λειτουργία θερμοκρασίας δωματίου είτε σε λειτουργία θερμοκρασίας ύψησης νερού. Οι ακόλουθες ρυθμίσεις πρέπει να γίνουν χρησιμοποιώντας το ενσύρματο χειριστήριο του κατασκευαστή:
Ρύθμιση σε λειτουργία θερμοκρασίας δωματίου:
• Ρυθμίσεις > Επίπεδο εξουσιοδοτημένου επαγγελματία > Διαμόρφωση εγκατάστασης > Κύκλωμα 1 > Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου
• Ρυθμίσεις > Επίπεδο εξουσιοδοτημένου επαγγελματία > Διαμόρφωση εγκατάστασης > Κύκλωμα 1 > Τύπος κυκλώματος: Θέρμανση
Ρύθμιση σε λειτουργία θερμοκρασίας ύψησης νερού:
• Ρυθμίσεις > Επίπεδο εξουσιοδοτημένου επαγγελματία > Διαμόρφωση εγκατάστασης > Κύκλωμα 1 > Τύπος κυκλώματος: Σταθερή τιμή
Σημείωση: Εάν εργάζεστε με δύο κυκλώματα, κάντε τις ίδιες ρυθμίσεις και στο 2ο κύκλωμα.
Για άλλες διαθέσιμες προαιρετικές ρυθμίσεις, ανατρέξτε στον οδηγό γρήγορης εγκατάστασης για τη συσκευή Aidoo Pro.



Enheten kan konfigureras för att arbeta med en eller två kretsar, antingen i driftläget för rumstemperatur eller framledningstemperatur. Följande inställningar måste göras från tillverkarens trådbundna styrenhet:
Konfiguration av driftläge rumstemperatur:
• Inställningar > Installatörsmeny > Installationskonfiguration > Krets 1 > Rumstemperaturstyrning
• Inställningar > Installatörsmeny > Installationskonfiguration > Krets 1 > Kretstyp: Uppvärmning
Konfiguration av driftläge framledningstemperatur:
• Inställningar > Installatörsmeny > Installationskonfiguration > Krets 1 > Kretstyp: Fast värde
Obs: Om systemet arbetar med två kretsar ska samma inställningar göras även för krets 2.
Se snabbguiden för din Aidoo Pro för ytterligare tillgängliga tillvalskonfigurationer.



Enheten kan konfigureres til å fungere med én eller to kretser, enten i romtemperaturmodus eller i temperaturmodus for vanntilførsel. Følgende konfigurasjoner må utføres fra produsentens kablede kontroll:
Konfigurasjon i romtemperaturmodus:
• Innstillinger > Nivå for autorisert fagperson > Installasjonsinnstillinger > Krets 1 > Romtemperaturkontroll
• Innstillinger > Nivå for autorisert fagperson > Installasjonsinnstillinger > Krets 1 > Kretstype: Oppvarming
Konfigurasjon av driftlage framledningstemperatur:
• Innstillinger > Nivå for autorisert fagperson > Installasjonsinnstillinger > Krets 1 > Kretstype: Fast verdi
Merk: Dersom du bruker 2 kretser, bruker du de samme konfigurasjonene på krets 2.
For andre tilgjengelige valgfrie konfigurasjoner konsulterer du Aidoo Pro-enhets hurtigveiledning.



Įrenginys gali būti sukonfigūruotas veikti su vienu arba dviem kontūrais patalpos temperatūros režimu arba tiekiamo vandens temperatūros režimu. Gamintojo laidiniame valdiklyje turi būti atliktas toliau aprašomas nustatymas.
Konfigūracija patalpos temperatūros režimu:
• Nuostatos > Įgaliotojo specialisto lygis > Montavimo nuostatos > 1 kontūras > Patalpos temperatūros valdymas
• Nuostatos > Įgaliotojo specialisto lygis > Montavimo nuostatos > 1 kontūras > Kontūro tipas: Šildymas
Konfigūracija tiekiamo vandens temperatūros režimu:
• Nuostatos > Įgaliotojo specialisto lygis > Montavimo nuostatos > 1 kontūras > Kontūro tipas: Fiksuojoji reikšmė
Pastaba: Jei naudojami du kontūrai, tas pačias nuostatas pritaikykite 2 kontūrai.
Kitas galimas pasirinktines konfigūracijas žr. „Aidoo Pro“ įrenginio trumpajame vadove.

(NL) Dit apparaat voldoet aan de eisen van Richtlijn 2014/53/EU. U vindt de volledige verklaring op www.airzonecontrol.com / (PL) To urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/EU. Przeczytaj całą treść deklaracji na www.airzonecontrol.com.
(EL) Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Η πλήρης δήλωση βρίσκεται στο www.airzonecontrol.com / (SV) Denna enhet uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Hela uttalandet finns tillgängligt på www.airzonecontrol.com.
(NO) Denne enheten oppfyller kravene i 2014/53/EU-direktivet. Du finner den fullstendige erklæringen på www.airzonecontrol.com / (LT) Šis prietaisas atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visa deklaracija www.airzonecontrol.com.